

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX

Bolla Consegn / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>40014742</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49556427</b>        | GiornoSped.<br>Versandtag<br><b>2020-01-08</b> |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                 | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>1</b>                    |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>WP/IWS-P21</b>        | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Contiene distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

EXW

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.           | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod.var. / Var.-Nr. | Nr-art-clie / KO-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                                                                            | Indice collo / Kolli - Index |
|--------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                                |                                            | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b>                                     |                              |
| *****                          | Numero d'ordine                            | 0198380                                                                | Quantità dichiarata: <b>6156</b>                                                            |                              |
|                                | Bolla                                      | 40014742                                                               | Quantità effettiva:                                                                         |                              |
|                                | Magazzino                                  | 61/5061                                                                | Tipo Imballaggio:                                                                           |                              |
|                                | N. ordine cliente                          | <b>550003885802</b>                                                    | Quantità Imballi: <b>3</b>                                                                  |                              |
|                                | Vostro riferimento                         | 413                                                                    | Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <b>NO</b>             |                              |
|                                | Dati supplementari                         | 20170823                                                               | Data controllo: <b>11/01/2020</b>                                                           |                              |
|                                |                                            |                                                                        | Firma  |                              |
| 0010                           | Nr-art-clie                                | <b>9009019876</b>                                                      |                                                                                             |                              |
|                                |                                            | 089014723-0000-10                                                      |                                                                                             |                              |
|                                | <b>089-014-723</b>                         | <b>F-609155.12.RH#W</b>                                                | <b>6156</b>                                                                                 |                              |
|                                |                                            | COM-Code DI                                                            |                                                                                             |                              |
|                                | Paese origine                              | GERMANIA                                                               |                                                                                             |                              |
|                                | Charge                                     | 0035914781                                                             | di cui                                                                                      | 1836# 508247582 003          |
|                                | Charge                                     | 0035914781                                                             | di cui                                                                                      | 2160# 963723020 001          |
|                                | Charge                                     | 0035914781                                                             | di cui                                                                                      | 2160# 963725955 002          |
| Lista                          | imballi del DDT (gestione vuoti):          |                                                                        | Descriz. clienti                                                                            |                              |
|                                | 2 P-38-A0806                               | Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                             |                                                                                             |                              |
|                                | 3 P-26-SGP1                                | Pallet 800X600X150-SW-PP                                               |                                                                                             |                              |
|                                | 114 P-14-R3215                             | -1 KLT BL-300X200X147                                                  |                                                                                             |                              |
| Lista                          | pacchi per spediz.:                        |                                                                        |                                                                                             |                              |
|                                | Nrsped/Index Kolli                         | PesoL. tara Nr.espresso                                                |                                                                                             |                              |
| MW Pal                         | 800 X 600 X 895 mm                         |                                                                        |                                                                                             |                              |
|                                | 49556427-001                               | 963723020 406,5                                                        | 35,0 34047                                                                                  | 6439637230201                |
|                                | 49556427-002                               | 963725955 406,5                                                        | 35,0 34047                                                                                  | 6439637259554                |
|                                | 49556427-003                               | 508247582 345,6                                                        | 29,8 34047                                                                                  | 6435082475822                |
| Somma                          | per spediz.                                | 49556427 3 colli                                                       | 1158,6 99,8                                                                                 | 1,289 m3                     |
| <b>SCHWEITZER, LUDWIGSBURG</b> |                                            |                                                                        |                                                                                             |                              |
| <b>AVIEXP40014742</b>          |                                            |                                                                        |                                                                                             |                              |
| Continuazione 2                |                                            |                                                                        |                                                                                             |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

08:35

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                        |                                                        |                                                 |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br><b>40014742</b> | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br><b>49556427</b>        | Giorno Sped.<br>Versandtag<br><b>2020-01-08</b> |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br><b>024466</b>                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br><b>91000733</b> | Pagina<br>Seite<br><b>2</b>                     |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen<br><b>WP/IWS-P21</b>        | Tel.int.<br>Hausruf                                    |                                                 |

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

EXW

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                     | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod.var. / Var.-Nr. | Nr.art-cle / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Koll. - Index |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                                               |                                            |                                                                       |                  |                              |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457 |                                            |                                                                       |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

08:35



Seit über ...

50  
JahreLudwigsburg, 08.01.2020  
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-000056 vom 07.01.2020



20-000056

|                                                                                                                                                                                                                          |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                    |                                           |                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                 |                                                    | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                                                    |                                           |                                |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                     |                                                    | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                            |                                                                    |                                           |                                |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 10.01.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                                    | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                    |                                           |                                |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 07.01.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                    | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b><br><b>Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                    |                                           |                                |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                    |                                           |                                |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr.</b><br><b>Marques et numéros</b>                                                                                                                                                  | <b>11 Anzahl der LM</b><br><b>Nombre des colis</b> | <b>12 Art der Verpackung</b><br><b>Mode d'emballage</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>13 Bezeichnung des Gutes</b><br><b>Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg</b><br><b>Poids, kg</b> | <b>15 Umfang</b><br><b>cbm</b> |
| 1 40012923<br>2 40012925<br>3 40012927<br>4 40012931<br>5 40012933<br>6 40012938<br>7 40012939<br>8 40012941<br>9 40012942<br>10 40012935<br>11 40014742<br>12 40014745                                                  | 86                                                 | COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Getriebeteile                                                      | 9.812                                     |                                |
| <b>Summe:</b><br><b>Total</b>                                                                                                                                                                                            |                                                    | 86,00 COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                    | 9.812,00                                  |                                |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                                    | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifikilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                    |                                           |                                |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                                    | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.<br>Via Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)<br>10 GEN 2020<br>"ricevuto con riserva di quantità e quantità"                                               |                                                                    |                                           |                                |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b><br><b>Amliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                 |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                    |                                           |                                |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604